

المعاهدة الدولية
بشأن الموارد الوراثية النباتية
للأغذية والزراعة



منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



A

القرار 2022/5

تنفيذ نظام المعلومات العالمي

إنّ الجهاز الرئاسي،

إذ يستذكر قراراته ومقرراته السابقة بشأن رؤية نظام المعلومات العالمي عن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وبرنامج العمل الخاص به، ولا سيما القرارات 2015/3 و2017/5 و2019/4؛

إذ يستذكر أيضاً مساهمة نظام المعلومات العالمي المنصوص عليه في المادة 17 من المعاهدة الدولية في النظام المتعدد الأطراف للحصول على الموارد وتقاسم منافعها، ولا سيما أحكام المادة 13-2-أ؛

وإذ يشكر حكومة ألمانيا على الدعم المالي المقدم لتوثيق أقارب المحاصيل البرية في الموقع الطبيعي؛

وإذ يشكر أعضاء اللجنة الاستشارية العلمية المعنية بنظام المعلومات العالمي المنصوص عليه في المادة 17 على المشورة المقدمة إلى الأمين، وعلى مدخلاتهم في مسارات العمل المختلفة بشأن نظام المعلومات العالمي؛

1- يأخذ علماً بالتقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل نظام المعلومات العالمي منذ الدورة الأخيرة للجهاز الرئاسي، وبخاصة في ظل إقامة بوابة نظام المعلومات العالمي، ويطلب من الأمين مواصلة تحديث فهرس الموارد والأدوات بجميع اللغات الرسمية؛

2- ويأخذ علماً بالتقدم المحرز على صعيد الترويج لمعرفات الكيانات الرقمية، ويشجع الأمين، رهناً بتوفر الموارد، على مواصلة الترويج لاستخدامها، على أساس طوعي، وتوسيع نطاق الجهود لبناء قدرات أصحاب المصلحة ذات الصلة، وبخاصة في البلدان النامية؛

3- ويأخذ علماً بنشر واصفات أقارب المحاصيل البرية في الموقع الطبيعي، والقوائم الست الجديدة لوصفات توصيف وتقييم الأشجار المثمرة الاستوائية؛ وينوّه بجميع الذين ساهموا في إنجازها من مؤسسات وأفراد؛ ويدعو الأمين إلى تيسير وضع المزيد من قوائم الموصفات بحسب الاقتضاء، ورهناً بتوفر الموارد المالية؛

4- ويأخذ علماً بالتوفر المحدود لقواعد البيانات الوطنية الخاصة بأقارب المحاصيل البرية في الموقع الطبيعي، ويدعو الأطراف المتعاقدة، التي لم تفعل ذلك بعد، إلى النظر في إمكانية وضع قواعد بيانات بهدف تيسير قدر أكبر من البحث والاستخدام؛ وفي هذا السياق، يطلب من الأمين، رهناً بتوفر الموارد وبالشراكة مع أصحاب المصلحة ذات الصلة، دعم الأطراف المتعاقدة في توثيق المعلومات عن المحاصيل وأقاربها البرية، بما يشمل بناء القدرات في مجال جمع البيانات عنها،

وإتاحة تلك المعلومات، ودعم البرامج ذات الصلة لزيادة الوعي العام إزاء قيمة أقارب المحاصيل البرية ودورها في تربية النباتات؛

5- **ويأخذ علمًا** بالتعاون الجاري مع نظام Genesys، والنظام العالمي للإعلام والإنذار المبكر، والشبكة العالمية لمعلومات المادة الوراثية، والفهرس الأوروبي للبحث على الإنترنت عن الموارد الوراثية النباتية (EURISCO)، ونظام التوثيق والمعلومات لمركز الموارد الوراثية النباتية للجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي (Web-SDIS)، **ويطلب** من الأمين أن يواصل تعزيز التعاون مع المؤسسات والمبادرات ذات الصلة وتيسير تبادل المعلومات المرتبطة بالموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة؛

6- **ويستذكر** رأي اللجنة الاستشارية العلمية بشأن فائدة التطبيق الطوعي لمعرفات الكيانات الرقمية على المعلومات عن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، **ويشكر** أصحاب المصلحة والمستخدمين الذين قدموا معلومات عن تطبيق معرفات الكيانات الرقمية؛ ورقمنة معلومات التسلسل الرقمي/بيانات التسلسل الوراثي¹، بما في ذلك ربط بيانات تحديد الأنماط الوراثية والبيانات الوراثية²؛

7- **ويطلب** من الأمين تشجيع المستخدمين وإرشادهم لربط المنشورات العلمية ومجموعات البيانات بمواد الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، بما يشمل الاستخدام الطوعي لمعرفات الكيانات الرقمية التي تم استخلاص المعلومات منها ولدعم المستخدمين في إدراج هذه المعلومات في نظم إدارة المعلومات؛

8- **ويأخذ علمًا** بإبرام مذكرة التفاهم وبالتقدم المحرز في شبكة DivSeek الدولية، **ويطلب** من الأمين تزويد الجهاز الرئاسي بأخر المعلومات برفع تقرير عن الأنشطة المشتركة في دورته العاشرة؛

9- ويعتمد برنامج العمل المنفتح الخاص بنظام المعلومات العالمي، كما يرد في الملحق بهذا القرار؛

10- **ويقرّر** إعادة تشكيل اللجنة الاستشارية العلمية والاختصاصات المرجعية نفسها كما في فترة السنتين السابقة، رهنًا بتوفر الموارد المالية، لعقد اجتماع واحد على الأقل بالحضور الشخصي، واجتماعات افتراضية إضافية عند الاقتضاء، **ويطلب** من الأمين مواصلة تزويد اللجنة بأحدث المعلومات عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل نظام المعلومات العالمي؛

11- **ويطلب** من اللجنة الاستشارية العلمية مواصلة النظر في القضايا العلمية والفنية ذات الصلة بمعلومات التسلسل الرقمي/بيانات التسلسل الوراثي، ومراعاة التشريعات الوطنية، حسب الاقتضاء؛

12- **ويدعو** اللجنة الاستشارية العملية إلى إسداء المشورة إلى الأمين بشأن سبل استكشاف أوجه التعاون والترابط مع آلية تبادل المعلومات الخاصة باتفاقية التنوع البيولوجي ذات الصلة بنظام المعلومات العالمي؛

13- **ويدعو** اللجنة الاستشارية العلمية إلى تزويد الجهاز الرئاسي في دورته العاشرة بالمشورة بشأن سبل النهوض بالإبلاغ عن بلد المنشأ/المصدر؛

¹ يُستخدم مصطلح "معلومات التسلسل الرقمي" استخدامًا تبادليًا مع مصطلح "بيانات التسلسل الوراثي"، من دون أن يمسّ الجهاز الرئاسي بالتعريف الممكن للمصطلح

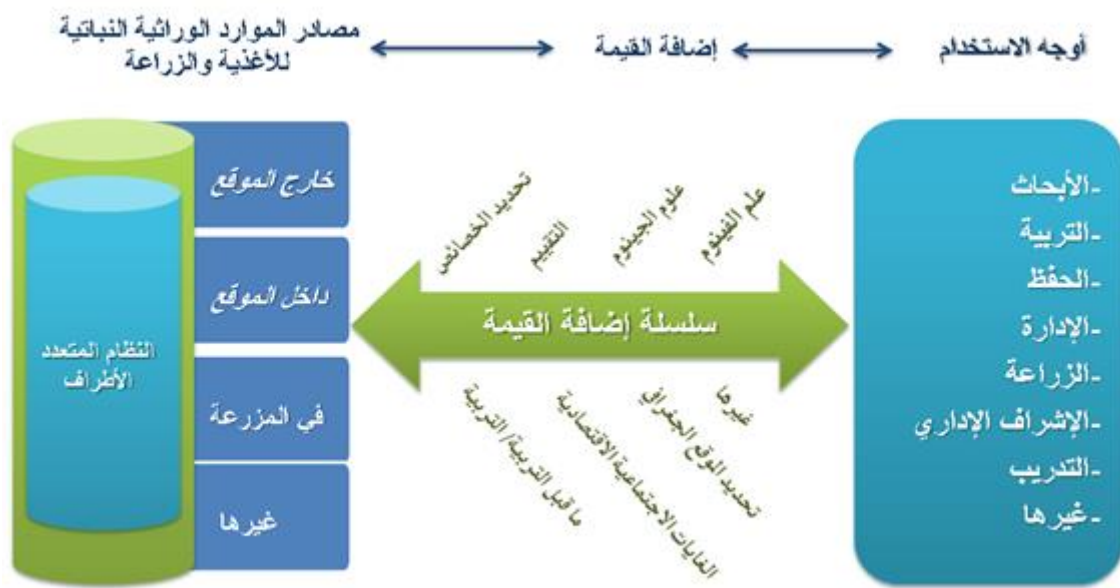
² الوثيقة IT/GB-9/22/17.2/Inf.1 (متاحة باللغة الإنكليزية فقط) تجميع مدخلات إضافية من الأطراف المتعاقدة بشأن بيانات التسلسل الرقمي.

- 14- **ويدعو** الأطراف المتعاقدة والحكومات الأخرى وأصحاب المصلحة الآخرين إلى توفير الموارد اللازمة لتنفيذ برنامج عمل نظام المعلومات العالمي، ولا سيما لمواصلة تطوير بوابة النظام، ومراجعة القوائم التجميعية للمحاصيل ودعم أنشطة التدريب وتعزيز القدرات في البلدان النامية؛
- 15- **ويطلب من** الأمين متابعة تنفيذ توصيات اللجنة الاستشارية العلمية، وتقديم تقرير مرحلي عن التنفيذ إلى الجهاز الرئاسي في دورته العاشرة.

الملحق

برنامج العمل الخاص بنظام المعلومات العالمي (2023-2028)

سيغطي برنامج العمل الخاص بنظام المعلومات العالمي فترة ست سنوات. وسيُنقذ من خلال نهج تدريجي، ويموّل من مزيج من موارد الميزانية الرئيسية، على نحو ما قد يحدده الجهاز الرئاسي، ومساهمات من خارج الميزانية. ويهدف نظام المعلومات العالمي إلى ردم الهوة في التواصل بين المؤسسات التي تعمل كمصادر للموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، وتجري البحوث وأنشطة القيمة المضافة وتلك التي تستخدم الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة لتطوير منتجات.



ويتضمن برنامج العمل الخاص بنظام المعلومات العالمي خمسة أهداف:

بوابة نظام المعلومات العالمي

1- إدارة وتعزيز بوابة نظام المعلومات العالمي

- أ- مواصلة تطوير وإدارة بوابة نظام المعلومات العالمي، مع التركيز على دليل الروابط والخدمات؛
- ب- السماح بالوصول السريع إلى مصادر المعلومات عن مواد الموارد الوراثية والنباتية للأغذية والزراعة، وبخاصة المواد المتاحة في النظام المتعدد الأطراف للحصول على الموارد وتقاسم منافعها؛
- ج- الإشارة إلى جميع المعلومات غير السرية، وبخاصة تلك الناتجة عن أعمال البحوث والتطوير التي أُجريت على المواد الواردة من النظام المتعدد الأطراف، عن طريق توفير الروابط بمصادر المعلومات التي تُخزّن هذه البيانات؛
- د- تحديد سيناريوهات حالات الاستخدام للمجموعات المستهدفة ووضع آليات لجمع تعقيبات المستخدمين وتجاربهم بشأنها بصورة منتظمة.

قابلية التشغيل المشترك

2- تعزيز قابلية التشغيل المشترك بين النظم القائمة عبر توثيق المبادئ والمعايير الفنية والأدوات المناسبة لدعم عملياتها وتيسير الوصول إليها

- أ- الترويج لاعتماد المعرفات الفريدة الدائمة المطبقة على المواد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، بما في ذلك الاستخدام الطوعي لمعرفات الكيانات الرقمية، وإقامة الروابط بين بيانات تحديد الأنماط الوراثية والبيانات الوراثية؛
- ب- التوثيق وتقديم المعلومات عن معايير توثيق المواد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة بشأن البيانات والبيانات الضخمة (مثلاً بيانات تحديد الأنماط الوراثية مثل الواصفات الخاصة بالمحاصيل)، وتعزيز نشرها واستخدامها؛
- ج- إقامة الصلات بمبادرات أخرى ذات الصلة لاعتماد البيانات مفتوحة ومعايير توثيق المواد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة؛
- د- التوثيق وتقديم المعلومات عن المعايير الفنية المطلوبة لقابلية التشغيل المشترك في ما بين نظم معلومات مختارة خاصة بالمواد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، بما في ذلك القوائم التجميعية للمحاصيل.

الحصول على المعلومات واستخدامها

3- تعزيز الشفافية بشأن حقوق المستخدمين وواجباتهم من حيث الوصول إلى المعلومات حول الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وتقاسمها واستخدامها

- أ- توثيق العوامل المؤسسية، والتنظيمية، والسياساتية والقانونية في سياق المادتين 12 و13 من المعاهدة الدولية؛
- ب- رصد التطورات في مجال السياسات في المنتديات الدولية الهامة بالنسبة إلى رؤية نظام معلومات العالمي وبرنامج العمل الخاص به، وتوثيق الآثار العلمية والفنية للتشريعات الوطنية المتصلة بالوصول إلى المعلومات حول الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، بما في ذلك بيانات التسلسل الرقمي/بيانات التسلسل الوراثي، في سياق المادة 17.

إضافة القيمة من خلال تقاسم المعلومات والمعرفة

4- استحداث وتعزيز الفرص لزيادة المعرفة بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وإضافة القيمة إليها

- أ- تحديد واستحداث الفرص لتبادل المعلومات بين شركاء ومستخدمي بوابة نظام المعلومات العالمي (البحوث والأوساط الأكاديمية وبنوك الجينات والمزارعون ومربو النباتات والقطاع الخاص والمجلات العلمية، وغير ذلك)
- ب- تشجيع المستخدمين وإرشادهم لربط المنشورات العلمية ومجموعات البيانات بمواد الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، والتعاون مع الناشرين المرجعيين، ومستودعات مجموعات البيانات ووكالات خدمات الاقتباس؛

تنمية القدرات ونقل التكنولوجيا

5- توفير الدعم والمعلومات عن فرص تنمية القدرات ونقل التكنولوجيا لصون الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة وإدارتها واستخدام المعلومات والمعارف المتصلة بهذه الموارد، مع إيلاء عناية خاصة لاحتياجات البلدان النامية

- أ- تعزيز قدرات بنوك الجينات وموردين آخرين للمواد من أجل توثيق حيازاتهم، بما في ذلك في مجالاتٍ مثل التصنيف، وإدارة المعلومات والمعلومات البيولوجية بالتعاون مع شركاء ذات الصلة؛
- ب- تعزيز قدرات الأطراف المتعاقدة على وضع قوائم حصر وطنية وإقليمية ونظم معلومات، بما في ذلك للمواد في الموقع الطبيعي وفي المزرعة؛
- ج- تيسير نقل التكنولوجيات ذات الصلة المطلوبة لإدارة المعلومات عن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، بما في ذلك من خلال عقد اجتماعات إقليمية ومؤتمرات علمية ودعمها؛
- د- توفير الوصول إلى مواد التدريب ومنتجات التعليم الإلكتروني، وتصميم آليات لتعزيز فرص التدريب في المؤسسات.